

Porównanie tłumaczeń I Samuela 25:27

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Niech teraz to błogosławieństwo,* które mojemu panu przyniosła twoja służąca, zostanie przekazane sługom, którzy zdążają za moim panem.** ¹⁾²⁾

¹⁾ Wg G: Teraz przyjmij to błogosławieństwo, καὶ νῦν λαβὲ τὴν εὐλογίαν ταύτην.
²⁾ zdążają za moim panem, בְּרַגְלֵי אֲדֹנָי - הַמַּתְהַלְכִּים , idiom: krzątają się u nóg mojego pana.